



生物多样性公约

Distr.: General
1 November 2024
Chinese
Original: English

生物多样性公约缔约方大会

第十六届会议

2024年10月21日至11月1日，哥伦比亚卡利

议程项目14

第8(j)条和相关条款的执行

2024年11月1日生物多样性公约缔约方大会通过的决定

16/5. 土著人民和地方社区充分有效参与生物多样性公约工作的体制安排

缔约方大会，

肯定土著人民和地方社区及其创新、做法和传统知识在执行《生物多样性公约》¹及其议定书和《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》²方面以及在关于土著人民和地方社区的公约第8(j)条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组的工作中发挥的独特作用，并认识到土著人民和地方社区需要通过一个常设附属机构充分有效地参与，

1. 决定设立一个《生物多样性公约》关于土著人民和地方社区的8(j)条和其他条款的附属机构，负责就《公约》及其议定书范围内与土著人民和地方社区相关的事项，向缔约方大会、其他附属机构，并应要求向作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会³和作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会⁴提供咨询意见；

2. 请关于土著人民和地方社区的生物多样性公约第8(j)条和其他条款附属机构在其第一次会议，根据公约第8(j)条和相关条款问题不限成员名额特设闭会期间工作组第12/2号建议所载草案，进一步拟定并最后确定其工作方法，同时考虑到科学、技术和工艺咨询附属机构的综合工作方法⁵和执行问题附属机构的工作方法⁶，以及公

¹ 联合国，《条约汇编》，第1760卷，第30619号。

² 第15/4号决定，附件。

³ 联合国，《条约汇编》，第2226卷，第30619号。

⁴ 联合国，《条约汇编》，第3008卷，第30619号。

⁵ 第VIII/10号决定，附件三。

⁶ 第XIII/25号决定，附件。

约第 8(j)条和相关条款问题不限成员名额特设闭会期间工作组的既定程序，并提交缔约方大会第十七届会议审议，以期获得通过；

3. 又请关于土著人民和地方社区的公约第 8(j)条和其他条款附属机构在制定其工作方法要点时，除其他外，考虑下列要点：

(a) 土著人民和地方社区充分有效参与的必要性；

(b) 与公约第 8(j)条和相关条款问题不限成员名额特设工作组相比，其业务活动和管理的成本效益；

(c) 充分确认其业务活动是缔约方领导的进程；

(d) 每次会议开始时指定来自七个社会文化区域的土著人民和地方社区代表作为主席团之友参加工作的选择标准和程序，以及缔约方和主席团在这些方式中的作用；

(e) 与其他附属机构的互动，以期最大限度地减少重复和这些附属机构的任何额外负担，同时加强协同增效；

4. 决定暂时比照适用科学、技术和工艺咨询附属机构的综合工作方法以及公约第 8(j)条和相关条款问题不限成员名额特设工作组的既定程序和做法，直至缔约方大会第十七届会议通过关于土著人民和地方社区的公约第 8(j)条和其他条款附属机构的工作方法；

5. 鼓励缔约方、其他国家政府和相关组织向土著人民和地方社区的代表提供额外支持，以便他们有效参加科学、技术和工艺咨询附属机构、执行问题附属机构和关于土著人民和地方社区的公约第 8(j)条和其他条款附属机构的会议。